

## INTRODUCCIÓN

Le damos las gracias por haber elegido este radiador De'Longhi.

Le rogamos leer detenidamente este manual de instrucciones para evitar posibles riesgos o causar desperfectos al aparato.

### Símbolos utilizados

Los símbolos que aparecen a continuación indican advertencias importantes.

Es importante respetar las advertencias ya que de lo contrario podría haber riesgo de descargas eléctricas, lesiones graves, quemaduras, incendios o de causar daños al aparato.



**¡Atención!**

El incumplimiento de las advertencias puede ser la causa de lesiones o de desperfectos al aparato.



**¡Peligro de ustiones!**

El incumplimiento de las advertencias puede ser la causa de quemaduras o ustiones.



**Nota:**

Este símbolo indica sugerencias e información importantes para el usuario.

## ADVERTENCIAS

### Advertencias de seguridad



**¡Atención!**

- El aparato puede ser usado también por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades psicofísicas sensoriales reducidas o con experiencia y conocimientos insuficientes, si están vigilados atentamente e instruidos para utilizar el aparato en modo seguro y si son conscientes de los peligros derivados del uso.

Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato.

El usuario no debe permitir que niños realicen la limpieza y el mantenimiento del aparato a no ser que estén vigilados.

- Los niños menores de 3 años no han de permanecer cerca del aparato a no ser que estén siempre vigilados.
- Los niños de 3 a 8 años solo pueden encender/apagar este aparato cuando está situado o instalado en la posición corriente de funcionamiento y ellos están vigilados atentamente e instruidos para utilizar el aparato en modo seguro y son conscientes de los peligros derivados del uso.

Los niños de 3 a 8 años no pueden enchufar el aparato a la corriente, regularlo, limpiarlo o llevar a cabo las operaciones de mantenimiento.

**ATENCIÓN:** Algunas partes del aparato se calientan mucho y pueden provocar ustiones. Se ha de prestar una atención especial cuando hay niños o personas vulnerables en las inmediaciones.

- **ATENCIÓN:** No tape nunca el aparato durante el funcionamiento para evitar un recalentamiento peligroso. 
- El circuito de este aparato se ha llenado con una cantidad exacta de aceite especial y las reparaciones que requieran su apertura deben

ser efectuadas únicamente por un centro de asistencia autorizado por el fabricante. Informe al Servicio de asistencia clientes sobre los derrames de aceite. Consulte la garantía adjunta para obtener información más detallada.

- No sitúe el aparato directamente debajo de un enchufe de corriente fijo.
- No utilice nunca el radiador cerca de bañeras, lavabos, duchas o piscinas.
- Si el cable de alimentación se estropea, deberá ser sustituido por el fabricante o por su servicio de asistencia técnica o, en todo caso, por una persona con un cargo similar para evitar cualquier riesgo.
- **ATENCIÓN:** para evitar peligros causados por un restablecimiento accidental del sistema de seguridad, este aparato no debe ser alimentado mediante un timer externo.



## **Nota:**

- No use nunca el radiador para secar ropa.
- No ponga nunca el cable de alimentación sobre la parte superior del radiador cuando está caliente.
- Se aconseja no exponer el radiador a corrientes de aire porque las corrientes fuertes pueden perjudicar el funcionamiento del aparato.
- Use el radiador solo en posición vertical.
- Deje una distancia mínima de 50 cm entre el aparato y muebles y otros objetos.
- Durante la primera utilización, haga funcionar el aparato con el termostato situado en el máximo 15 minutos por lo menos para eliminar el olor a "nuevo".  
Es normal que salga algo de humo, causado por la presencia de sustancias protectoras aplicadas en las

resistencias antes del transporte.

- No obstruya las rejillas de salida o de entrada del aire situadas en el fondo del aparato.
- Sitúe el aparato para poder acceder también fácilmente a la clavija y al enchufe después de la instalación.
- No use este aparato en habitaciones con superficies inferiores a los 4 m<sup>2</sup>.
- Un dispositivo de seguridad interrumpe el funcionamiento del aparato en caso de recalentamiento accidental.  
Póngase en contacto con el Servicio de asistencia clientes según se indica en la garantía adjunta para reconfigurar el aparato.



## **¡Peligro de ustiones!**

- Se desaconseja el uso de alargadores porque podrían recalentarse durante el funcionamiento del radiador.

**CE** El aparato cumple las siguientes directivas CE:

- directiva Baja Tensión 2006/95/CE y sucesivas enmiendas;
- directiva CEE 2004/108 sobre compatibilidad electromagnética (CEM) y sucesivas enmiendas.

## **Eliminación**



En cumplimiento de la Directiva Europea 2002/96/CE, no elimine el aparato junto a los residuos domésticos, ha de entregarlo a un centro oficial de recogida selectiva.

## **DESCRIPCIÓN**

- A** display
- B** botón de on/stand-by
- C** botón potencia
- D** botón para disminuir la temperatura
- E** botón para aumentar la temperatura
- F** botón Timer
- G** botón luminosidad
- H** botón Eco
- I** recogecable
- L** rueda

## USO

### "Sistema "Easy wheel"

Vuelque el radiador sobre una alfombra u otra superficie blanda para evitar estropear la pintura.

Abra completamente las ruedas girándolas hacia fuera (fig. 1). Sitúe de nuevo el radiador en posición vertical.

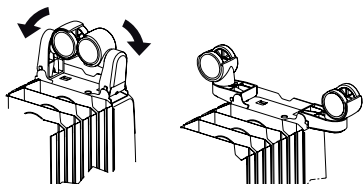


Fig. 1

### Colocación

El aparato no debe estar colocado justo debajo de un enchufe de corriente fijo.

No utilice el aparato en habitaciones cuya superficie sea inferior a 4 m<sup>2</sup>.

### Conexión eléctrica

- Antes de conectar la clavija al enchufe, compruebe que la tensión de la red corresponda al valor indicado en la placa de datos y que el enchufe y la red de alimentación sean adecuados para la carga utilizada.
- Controle también la capacidad de los fusibles. CONECTE EL RADIADOR SOLO A UNA TOMA DE TIERRA.
- Este aparato cumple la Directiva Europea 2004/108/CE relativa a la compatibilidad electromagnética.

El aparato está configurado en el modo stand-by.

En el display se ve el símbolo

Evite el contacto de ropa, lencería, muebles y material inflamable con el enchufe de corriente al que está conectado el radiador.

Después de una interrupción de la alimentación (apagón o aparato desconectado), el aparato pasa siempre al modo stand-by.

Al presionar el botón de on/stand-by cuando enciende el aparato, las condiciones operativas serán las programadas anteriormente.

### Función de calentamiento

Presione el botón (B) para encender el aparato.

Presione el botón (C) para programar la potencia elegida:

MIN (); MED (); MAX ().

Presione el botón + o - (E o D) para programar la temperatura elegida.

Al presionar el botón + o - una vez, la temperatura (indicada en el display) aumenta o disminuye 1 °C.

Si mantiene presionado el botón + o -, la temperatura aumenta o disminuye rápidamente.



Puede programar una temperatura entre 5 °C y 28 °C.

### Función antihielo

Al programar la temperatura a 5 °C con el botón "-", la función antihielo se activa. En el display aparece el símbolo y el aparato se enciende automáticamente **con la potencia máxima** únicamente cuando la temperatura desciende por debajo de los 5 °C para impedir la congelación.

Presione el botón "+" para regresar a la función calefacción.

### Función Eco

Con esta función el aparato programa automáticamente la potencia adecuada para asegurar el máximo bienestar y reducir el consumo energético.

Presione el botón "ECO" (H) para activar esta función.

En el display se ve el símbolo Si la temperatura seleccionada es mucho más alta que la temperatura ambiente, el aparato se enciende automáticamente y rápidamente.

El aparato selecciona automáticamente el nivel de potencia más adecuado (**MAX-MED-MIN-OFF**).

Al programar la potencia en **MAX** con el botón el aparato selecciona los niveles **MAX-MED-MIN-OFF**.

Al programar la potencia en **MED**, el aparato selecciona los niveles **MED-MIN-OFF**.

Al programar la potencia en **MIN**, el aparato selecciona los niveles **MIN-OFF**.

### Indicador de calentamiento

El color del símbolo indica el nivel de calentamiento activado.

**ROJO**: el aparato funciona con una potencia máxima.

**AMARILLO**: el aparato funciona con una potencia media.

**SSS VERDE:** el aparato funciona con una potencia mínima.  
**SSS** sin color: el aparato no calienta.

## Luminosidad del display

El display del aparato presenta dos niveles de luminosidad: el nivel más alto se activa al presionar un botón.

Si no presiona ningún botón durante unos segundos, la luminosidad del display disminuye.

El nivel más bajo puede regularse al presionar el botón luminosidad  (G).

Presione el botón varias veces para alcanzar la luminosidad elegida (tres niveles disponibles).

## Bloqueo

Puede activar la función de bloqueo del teclado para evitar accionamientos accidentales.

Mantenga presionados los botones + y - al mismo tiempo durante 3 segundos por lo menos.

El símbolo  aparece en el display y se emite una señal acústica doble.

Repita la misma operación para desactivar la función.

## Función timer

Puede activar la función timer en dos modos.

**Encendido retrasado:** presione el botón (F)  con el aparato en stand-by.

El símbolo  parpadea junto al número de horas que faltan para el encendido del aparato.

Use los botones + y - para modificar el número de horas y espere unos segundos para memorizar los datos.

El display se apaga aunque el símbolo  permanece activado.

El aparato se enciende con los ajustes precedentes cuando pasa el intervalo de tiempo programado.



**Parada retrasada:** presione el botón del timer  con el aparato encendido.

El símbolo  parpadea junto al número de horas que faltan para que el aparato se sitúe de nuevo en el modo stand-by.

Use los botones + y - para modificar el número de horas y espere unos segundos para memorizar los datos.

Los ajustes actuales y el símbolo  aparecen en el display.

El aparato se sitúa automáticamente en el modo stand-by cuando pasa el intervalo de tiempo programado.

Presione el botón timer dos veces para desactivar la función timer.

El símbolo del timer  desaparece del display.

**Nota:** puede programar un intervalo de 0,5 a 24 horas.

## Cambio de escala de la temperatura

La temperatura se visualiza en °F y °C en el display.

Presione sin soltar los botones "+" y "ECO" 10 segundos por lo menos con el aparato en stand-by para seleccionar la escala de temperatura.

Dos señales acústicas breves indican que se ha producido el cambio de escala.

## Alarmas

El aparato cuenta con un sistema de diagnóstico para indicar la presencia de anomalías.

Un mensaje de alarma aparece en el display cuando se plantea un problema:

|                                                                                   |                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | (Anomalía sonda)<br>Cuando aparece este mensaje, el aparato no funciona.<br>Contactar el centro de asistencia De'Longhi. |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | (Temperatura elevada)<br>Cuando la temperatura alcanzada internamente en el aparato es muy elevada, la potencia de calentamiento se reduce automática y gradualmente.<br>En el display aparece durante dos segundos Ht parpadeante.<br>Asegúrese de que el aparato no esté cubierto u obstruido para eliminar la causa de la alarma. |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## DISPOSITIVO DE SEGURIDAD

Un dispositivo de seguridad interrumpe el funcionamiento del aparato en caso de recalentamiento.

Para encender de nuevo el aparato, póngase en contacto con el centro de asistencia De'Longhi más cercano.

## MANTENIMIENTO

Desenchufe siempre el aparato de la corriente y espere hasta que se enfríe.

Limpie el radiador con un paño suave y húmedo sin usar detergentes o productos abrasivos.

Si no utiliza el aparato durante algún tiempo, enrolle el cable de alimentación en el recogecable y guarde el aparato en un lugar seco.

El aparato se ha diseñado para funcionar perfectamente a largo plazo.

Si detecta un funcionamiento defectuoso, no intente reparar el radiador usted mismo: puede provocar un incendio o choques eléctricos.

Póngase en contacto con el Centro de asistencia De'Longhi más cercano (véase la lista de los Centros de asistencia De'Longhi en el anexo).

## DATOS TÉCNICOS

Tensión de alimentación

Véase la placa de datos

Potencia consumida

“

## SOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS

| PROBLEMA                | CAUSA                                                                                                                                                                                                                                                | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El aparato no funciona. | <ul style="list-style-type: none"><li>- Asegúrese de haber conectado la clavija y de que el enchufe eléctrico funcione.</li><li>- Verifique la presencia de posibles obstrucciones.</li><li>- La temperatura programada es demasiado baja.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>- Enchufe el aparato a la corriente.</li><li>- Elimine las obstrucciones y deje enfriar el aparato. Si el aparato sigue sin funcionar, póngase en contacto con el Centro de asistencia De'Longhi más cercano.</li><li>- Programe una temperatura más alta.</li></ul> |